



---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Рабочая группа по автомобильному транспорту**

Группа экспертов по Европейскому соглашению,  
касающемуся работы экипажей транспортных средств,  
производящих международные автомобильные  
перевозки (ЕСТР)

**Семнадцатая сессия**

Женева, 19 февраля 2018 года

Пункт 2 b) предварительной повестки дня

**Программа работы**

**Добавление 1С**

**Добавление 1С**

**Представлено правительством Эстонии**

Настоящий документ содержит предложения о внесении поправок в приложение 1С, с тем чтобы адаптировать технические требования ЕС в отношении интеллектуальных тахографов в соответствии с ЕСТР. Это предложение уже обсуждалось в качестве неофициального документа № 2 (октябрь 2017 года).



## Требования к конструкции, проверке, установке и инспекции интеллектуальных тахографов

### Статья 1

Включить приложение 1С к Исполнительному регламенту Комиссии (ЕС) № 2016/799 в качестве добавления 1С к приложению к ЕСТР с поправками, предусмотренными в статье 3.

### Статья 2

В добавление 1С могут вноситься поправки в соответствии с процедурой, предусмотренной в статье 22 ЕСТР.

### Статья 3

3.1 Пункт 4.1 изменить следующим образом: [формат карточки]

3.1.1 Требования 227–229 изменить следующим образом:

«227 слова "Driver card" ("Карточка водителя") или "Control card" ("Карточка контролера") или "Workshop card" ("Карточка мастерской") или "Company card" ("Карточка предприятия"), напечатанные прописными буквами на официальном языке или языках Договаривающейся стороны, выдавшей карточку, в зависимости от типа карточки»;

228 название Договаривающейся стороны, выдавшей карточку (факультативно);

229 отличительный знак Договаривающейся стороны, выдающей карточку. В качестве отличительных знаков Договаривающихся сторон, не являющихся членами ЕС, используются знаки, предусмотренные в Венской конвенции о дорожном движении 1968 года или Женевской конвенции о дорожном движении 1949 года.

3.1.2 В требовании 235 термин «государство-член» заменить термином «Договаривающаяся сторона». Ссылка на флаг ЕС с буквами «MS», означающими «государство-член», заменяется буквами «CP», означающими «Договаривающаяся сторона», при этом флаг Договаривающейся стороны, не являющейся членом ЕС, факультативен.

3.1.3 Требование 236 изменить следующим образом:

«236 Проконсультировавшись с секретариатом ЕЭК ООН, Договаривающиеся стороны могут добавить цвета или маркировку, например, элементы безопасности, без ущерба для других положений настоящего добавления».

3.2 Требование 241 изменить следующим образом: [температуры испытания]

«241 Карточки тахографа должны быть способны правильно работать во всех климатических условиях, которые обычно встречаются на территории Договаривающихся сторон как минимум в диапазоне температур от  $-25^{\circ}\text{C}$  до  $+70^{\circ}\text{C}$  с нерегулярными пиковыми значениями до  $+85^{\circ}\text{C}$ ; при этом термин "нерегулярные" означает не более 4 часов каждый раз и не более 100 раз в течение всего срока использования карточки».

3.3 Включить требования 440a и 440b:

«440a Лаборатории, помимо тех, которые упоминаются в пункте 440, могут получить разрешение на проведение проверок на эксплуатационную совместимость при условии наличия **соглашения между Договаривающимися сторонами ЕСТР** в отношении следующих аспектов:

метод обеспечения полной эквивалентности между лабораториями, включая создание новых и полных эталонных наборов;

проведение регулярных перекрестных проверок для обеспечения эквивалентности, механизмы урегулирования конфликтов;

обеспечение централизованного хранения информации и сертификатов в едином архиве (в защищенной базе данных и на веб-сайте).

440b Лаборатории, которым разрешается проводить проверки на эксплуатационную совместимость, должны быть аккредитованы лабораторией, указанной в пункте 440, в соответствии с конкретным набором критериев, охватывающих аспекты, перечисленные в пункте 440а. Набор критериев прилагается к ЕСТР».

3.4 Испытание № 4.1 для карточки тахографа, упомянутое в добавлении 9, изменить следующим образом:

«

4.1 Микро-процессор	[Рабочая температура]	241–244
	Микропроцессор карточки тахографа должен функционировать при температуре окружающей среды в диапазоне от $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+85\text{ }^{\circ}\text{C}$ .	Правила № 10 ЕЭК ISO/IEC 7810
	[Температура и влажность]	ISO/IEC 10373
	Приложение 1С, глава 4.4 "Спецификации на окружающие условия и электромагнитную совместимость", 241).	
	Карточки тахографа должны быть способны правильно работать во всех климатических условиях, которые обычно встречаются на территории Сообщества как минимум в диапазоне температур от $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ с нерегулярными пиковыми значениями до $+85\text{ }^{\circ}\text{C}$ ; при этом термин "нерегулярные" означает не более 4 часов каждый раз и не более 100 раз в течение всего срока использования карточки.	
	Карточки тахографа последовательно подвергают воздействию следующих температур и уровней влажности в течение конкретного периода времени. После каждого этапа проверяют электрические функциональные характеристики карточек тахографа.	
	1. Температура $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ в течение 2 часов.	
	2. Температура $+/-0\text{ }^{\circ}\text{C}$ в течение 2 часов.	
	3. Температура $+20\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ОВ 50% в течение 2 часов.	
	4. Температура $+50\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ОВ 50% в течение 2 часов.	
	5. Температура $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ОВ 50% в течение 2 часов.	
	Температуру периодически повышают до $+85\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ОВ 50% в течение 60 минут.	
	6. Температура $+70\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ОВ 85% в течение 2 часов.	
	Температуру периодически повышают до $+85\text{ }^{\circ}\text{C}$ , ОВ 85% в течение 30 минут.	

<p>[Влажность]</p> <p>Приложение 1С, глава 4.4 "Спецификации на окружающие условия и электромагнитную совместимость", 242).</p> <p>Карточки тахографа должны быть способны работать нормально в условиях влажности в диапазоне от 10% до 90%.</p>
<p>[Электромагнитная совместимость – ЭМС]</p> <p>Приложение 1С, глава 4.4 "Спецификации на окружающие условия и электромагнитную совместимость", 244).</p> <p>Во время работы карточки тахографа должны соответствовать Правилам № 10 ЕЭК, касающимся электромагнитной совместимости.</p>
<p>[Статическое электричество]</p> <p>Приложение 1С, глава 4.4 "Спецификации на окружающие условия и электромагнитную совместимость", 244).</p> <p>Во время работы карточки тахографа должны быть защищены от электростатических разрядов.</p> <p>Карточки тахографа должны соответствовать стандарту ISO/IEC 7810:2003/Amd.1:2009 "Карты идентификационные. Физические характеристики, поправка 1: Критерии для карт, содержащих интегральные схемы".</p> <p>[9.4] Статическое электричество</p> <p>[9.4.1] Контактные карты, содержащие ИС</p> <p>Испытательное напряжение: 4 000 В.</p>
<p>[Рентгеновские лучи]</p> <p>Карточки тахографа должны соответствовать стандарту ISO/IEC 7810:2003/Amd.1:2009 "Карты идентификационные. Физические характеристики, поправка 1: Критерии для карт, содержащих интегральные схемы".</p> <p>[9.1] Рентгеновские лучи</p>
<p>[Ультрафиолетовое излучение]</p> <p>Стандарт ISO/IEC 10373-1:2006 "Карты идентификационные. Методы испытаний. Часть 1. Общие характеристики".</p> <p>[5.11] Ультрафиолетовое излучение</p>
<p>[3-колесное испытание]</p> <p>Карточки тахографа должны соответствовать стандарту ISO/IEC 10373-1:2006/Amd.1:2012 "Карты идентификационные. Методы испытаний. Часть 1. Общие характеристики. Поправка 1".</p> <p>[5.22] КИС – Испытание на механическую прочность: трехколесное испытание контактных КИС.</p>

## [Наматывание]

Карточки тахографа должны соответствовать стандарту MasterCard CQM V2.03:2013.

[11.1.3] R-L3-14-8: Испытание наматыванием.

[13.2.1.32] TM-422: Механическая прочность: испытание наматыванием.

»

3.5 Пункт 2 добавления 12 изменить следующим образом: [ГНСС и EGNOS]

3.5.1 Первый абзац исключить.

[Независимо от конфигурации интеллектуального тахографа, оснащенного внешней антенной ГНСС или не имеющего таковой, предоставление точной и надежной информации о местоположении является существенно важным элементом его эффективного функционирования. В связи с этим представляется целесообразным требовать его совместимость с услугами, предоставляемыми в рамках программ «Галилео» и Европейской геостационарной службы навигационного покрытия (EGNOS), как это предусмотрено в Регламенте (ЕС) № 1285/2013 Европейского парламента и Совета (1). Система, созданная в рамках программы «Галилео», представляет собой независимую глобальную спутниковую навигационную систему, а система в рамках программы EGNOS – это региональная спутниковая навигационная система повышения качества сигнала Глобальной системы позиционирования].

3.5.2 Требование ГНС\_2 изменить следующим образом:

«ГНС\_2 Изготовители обеспечивают совместимость приемников ГНСС в интеллектуальных тахографах с услугами позиционирования, предоставляемыми системами GPS, ГЛОНАСС и "Галилео". Изготовители могут также принять решение о том, чтобы в дополнение к этому обеспечивать совместимость с другими спутниковыми навигационными системами».

3.5.3 Добавить требование ГНС\_4:

«ГНС\_4 Приемники ГНСС должны быть в состоянии также принимать и обрабатывать сигналы ССДК».